

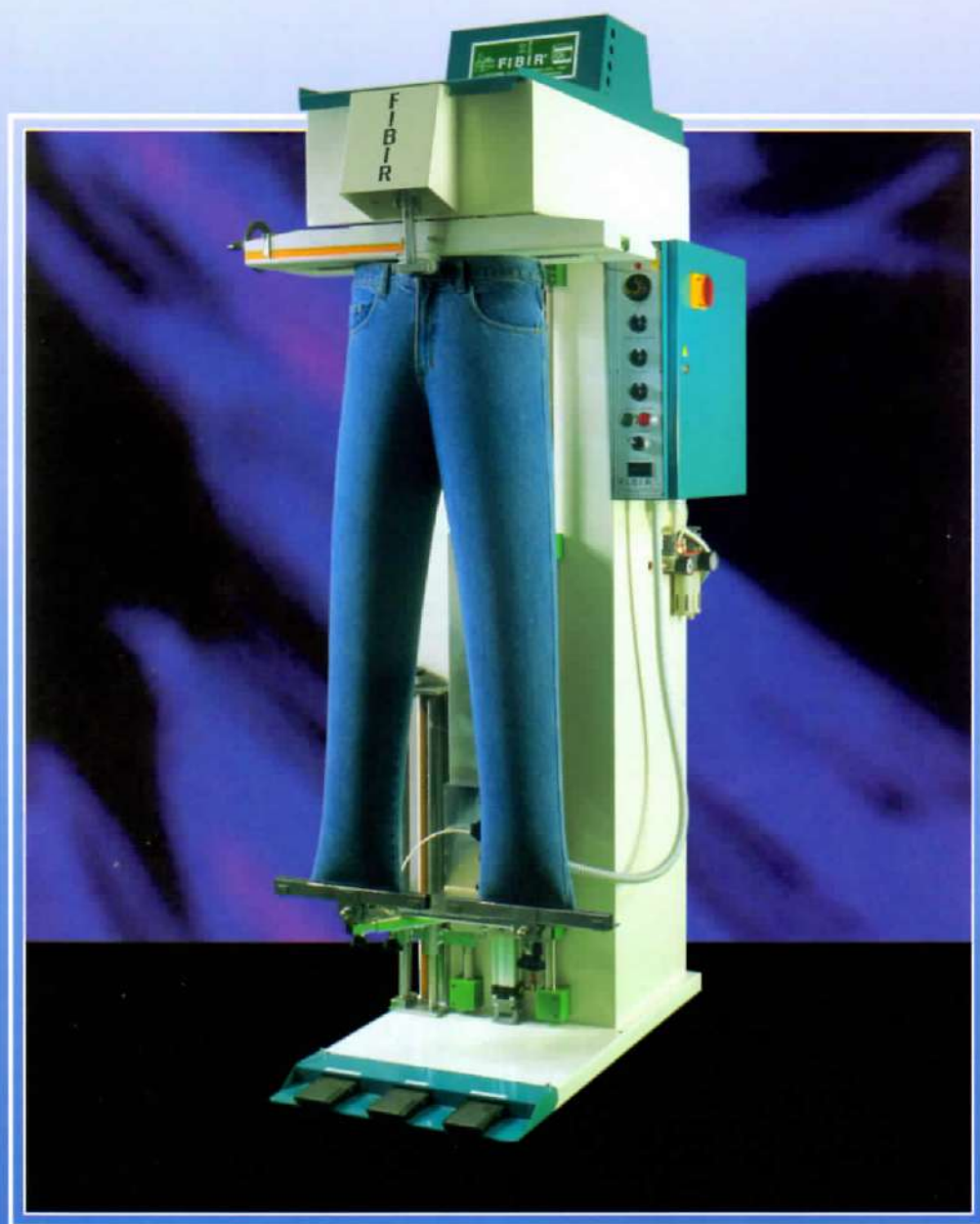
TOPPER RAMBO

VERTICALIZZATO R.T.

VERTICALIZED R.T.

VERTICALISIERTE R.T.

VERTICALIZÉ R.T.



FIBIR S.R.L.

37060 LUGAGNANO VR ITALY - VIA BETLEMME 17/19
TEL. 045-8680014-8680577 FAX 045-8680534



 Il Topper Rambo verticalizzato è una macchina da stiro studiata particolarmente per le industrie della confezione e le lavanderie industriali, che si prefiggono standard produttivi molto elevati unitamente a finiture di alta qualità. Può stirare pantaloni di qualsiasi taglia e tessuto (in modo particolare jeans) grazie ad una tecnica costruttiva all'avanguardia che prevede:

- guide di scorrimento completamente in acciaio inossidabile contro la corrosione, con carrello di scorrimento in materiale autolubrificante che non richiede manutenzione
- un surriscaldatore del vapore da iniettare nel capo, con temperatura regolabile da 0° a 350°
- Topper Rambo può stirare fino a 180 capi/ora, per raggiungere in tandem fino a circa 300 capi/ora: tale rendimento è attendibile da un qualsiasi operatore

Queste peculiari caratteristiche, unitamente ad una sicura affidabilità, fanno del Topper Rambo verticalizzato della FIBIR una macchina che si pone tecnicamente ai vertici nel settore dello stiro.

 The verticalized Topper Rambo is an ironing machine particularly conceived for clothing industries and industrial laundries aiming at very high production standards and high quality finishes. It can iron trousers of any size and fabric (in particular jeans) thanks to an advanced construction technique including:

- sliding guides completely made of stainless steel against corrosion, with sliding truck made of self-lubricating material which does not require any maintenance
- a superheater for the vapour to be injected into the item, with adjustable temperature from 0° to 350°
- The Topper Rambo can iron up to 180 items/hour and can reach in tandem up to approx. 300 items/hour: said performances can be reached by any operator.

In view of these particular characteristics and its reliability the verticalized Topper Rambo manufactured by FIBIR is a machine at the top in the field of ironing.

 Das vertikalisierte Topper Rambo ist eine Bügelmaschine, die für Fertigungskleidungsindustrie und industrielle Wäschereien besonders geeignet ist, die sich sehr hohe Produktionsstandards und Bearbeitungen hoher Qualität vornehmen. Dank einer Konstruktionstechnik an der Spitze kann die Maschine zum Bügeln aller Größen und Gewebe (insbesondere Jeans) benutzt werden:

- Korrosionsfreie Gleitführungen ganz aus rostfreiem Stahl mit wartungsfreiem Gleitwagen aus selbstschmierendem Material
- Ein Ueberhitzer für den Spritzdampf mit regelbarer Temperatur von 0° bis 350°
- Das Topper Rambo kann bis 180 Stück/Stunde bügeln und in Tandem bis ca. 300 Stück/Stunde erreichen. Solche Leistung kann von irgendeinem Bearbeiter erreicht werden.

Dank dieser besonderen Eigenschaften und ihrer Zuverlässigkeit ist das vertikalisierte Topper Rambo von FIBIR eine Maschine, die an der Spitze im Bügelbereich steht.

 Le Topper Rambo verticalisé est une machine à repasser étudiée particulièrement pour les industries de la confection et les laveries industrielles qui se proposent standards de production très élevés et finissages de haute qualité. Il peut repasser pantalons de toutes les tailles et tous les tissus (en particulier Jeans) grâce à une technique de construction à l'avant-garde qui comprend:

- glissières complètement en acier inoxydable contre la corrosion, avec chariot de glissement en matériel autolubrifiant sans nécessité d'entretien
- un surchauffeur de la vapeur à injecter dans la pièce, avec température réglable de 0° à 350°
- Le Topper Rambo peut repasser jusqu'à 180 pièces/heure et, en tandem, jusqu'à env. 300 pièces/heure: ce rendement peut être obtenu par tous les opérateurs

Ces caractéristiques particulières et la fiabilité du Topper Rambo verticalisé fabriqué par la sté FIBIR font de cette machine une machine au sommet dans le secteur du repassage.

TOPPER RAMBO



- 1 Il Topper Rambo dispone - in optional - di speciali pinze per la stiratura del fondo del pantalone
- 2-3 Dispositivo per controllo taglie, con bloccaggio automatico nella misura predeterminata in larghezza ed in lunghezza
- 4 Il Topper Rambo - in optional - dispone di forme anatomiche particolari, per uomo e bambino, intercambiabili. Queste forme sono state create in collaborazione con gli stilisti di aziende leaders nella confezione di pantaloni.
- 5 Per mezzo di una scheda elettronica la partenza della macchina avviene automaticamente alla chiusura della PINZA, dopo l'ultima operazione di fissaggio del capo di confezione



- 1 The Topper Rambo is equipped - on demand - with special pliers for trousers bottom ironing.
- 2-3 Device to check sizes, with automatic clamping on the predetermined width and length
- 4 The Topper Rambo is equipped - on demand - with particular interchangeable anatomic forms for man and child. Said forms have been conceived with the collaboration of stylists of leading firms in the field of trousers manufacturing
- 5 Through an electronic card the machine starts automatically on pliers closing, after the last fixing operation of the manufactured item

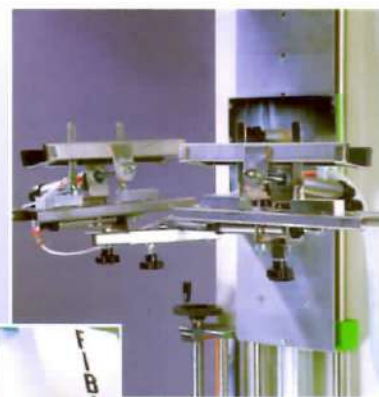


- 1 Das Topper Rambo wird - als Optional - mit Spezialzangen zum Bügeln der Hosenränder geliefert
- 2-3 Vorrichtung zur Kontrolle der Größen, mit automatischer Sperrung bei der vorbestimmten Länge und Breite
- 4 Das Topper Rambo wird - als Optional - mit besonderen auswechselbaren anatomischen Formen für Mann und Kind geliefert. Solche Formen sind mit der Zusammenarbeit von Stilisten von Führungsfirmen auf dem Gebiet der Hosenanfertigung ausgedacht worden.
- 5 Durch eine elektronische Karte startet die Maschine automatisch beim Zangenschließen nach der letzten Befestigung des Fertigstückes



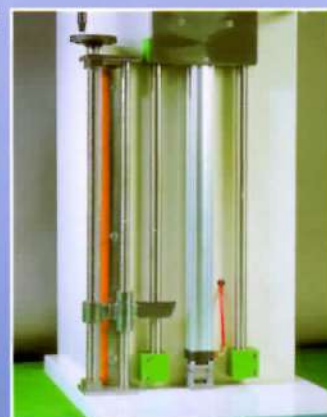
- 1 Le Topper Rambo dispose - en optional - de pinces spéciales pour le repassage du fond des pantalons
- 2-3 Dispositif pour le contrôle des tailles, avec blocage automatique sur la largeur et la longueur predeterminée
- 4 Le Topper Rambo - en optional - dispose de formes anatomiques particulières, pour homme et enfant, interchangeables. Ces formes ont été créées avec la collaboration des stylistes de maisons leaders dans le secteur de la confection de pantalons
- 5 Par l'intermédiaire d'une fiche électronique le démarrage de la machine a lieu automatiquement après la fermeture de la pince, après la dernière opération de fixation de la pièce de confection

1

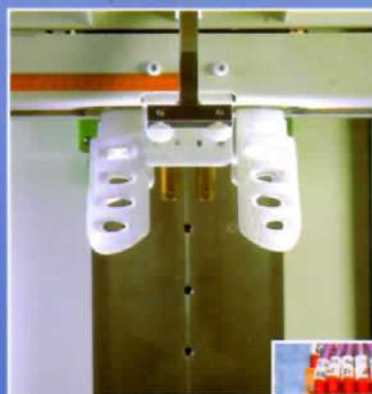


2

3

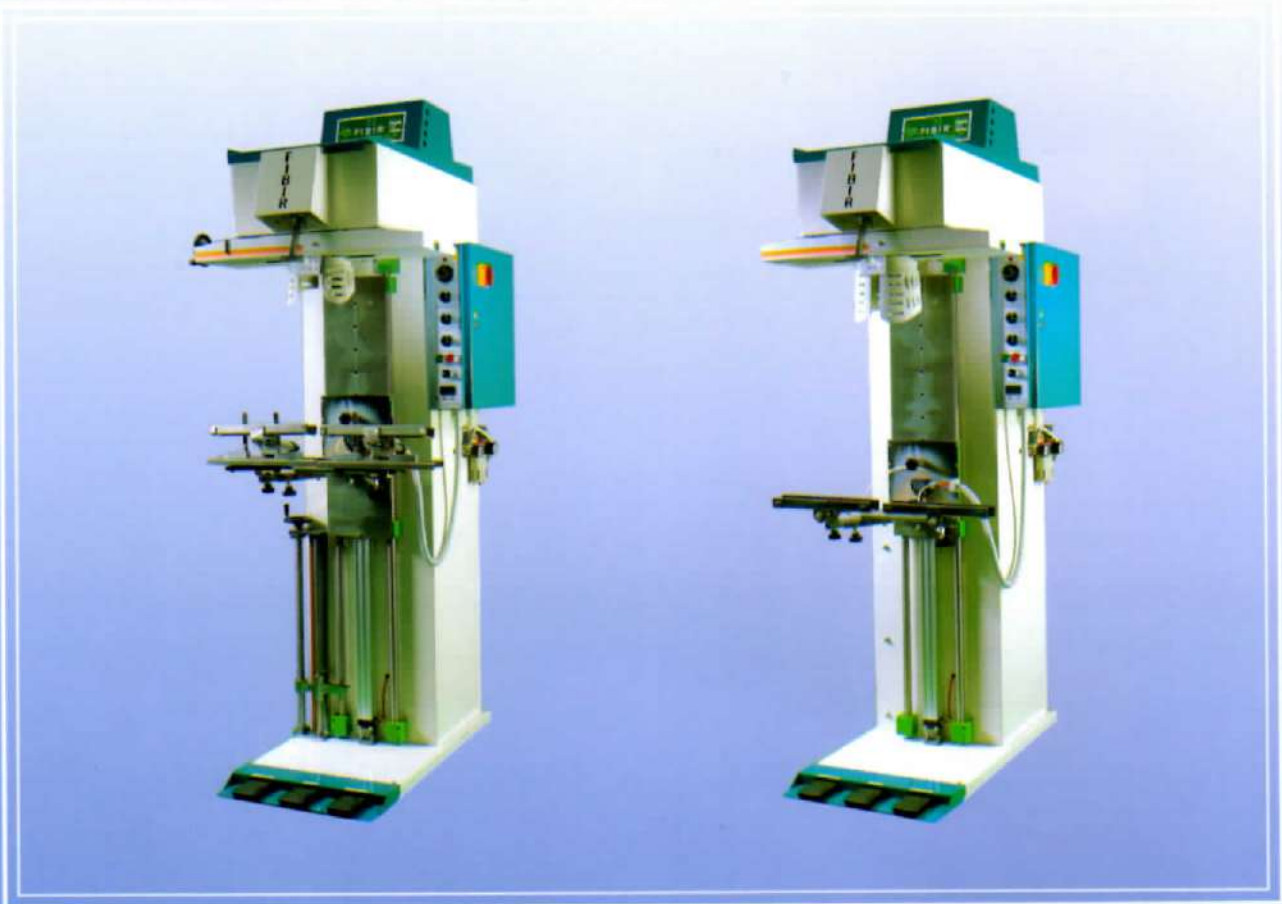


4



5





DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHEANGABEN	DONNEES TECHNIQUES
Tensione	Voltage	Spannung	Voltage 220/380 3F + N
Circuito	Circuit	Kreis	Circuit 24 Volt
Motore	Motor	Motor	Moteur 1,5 HP
Resistenza	Resistance	Widerstand	Résistance électrique 1000 W
Entrata vapore	Steam feed pipe	Dampfeinlassrohr	Entrée de vapeur Ø 1/2"
Scarico condensa	Condensate drain pipe	Kondenswasserablasser	Evacuation de vapeur d'eau condensée Ø 1/2"
Entrata aria	Air entrance	Lufteingang	Entrée d'air Ø 1/4"
Consumo aria	Air consumption	Luftverbrauch	Dépense d'air l/h 20/30
Consumo vapore	Steam consumption	Dampfverbrauch	Dépense de vapeur Kg/h 20/30
Pressione vapore	Steam pressure	Dampfdruck	Pression de vapeur 6 ATE
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net Kg 180
Dimensioni imballo	Dimensions	Ausmasse	Dimensions emballage H 215 P 100 L 80
Pressione aria	Air pressure	Luftdruck	Pression de l'air 6 ATE

La casa costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente catalogo. Si riserva per altro il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune senza pregiudicare le caratteristiche essenziali del prodotto e senza preavviso alcuno.

The manufacturer declines all responsibility for any inexactitudes contained in this catalogue. The manufacturer reserves the right to bring, without warning, any modifications he might believe necessary, without changing the essential characteristics of the product.

Alle technische Angaben dieses Katalogs sind allgemein und nicht verbindlich. Die Firma behaltet sich das Recht vor, die Angaben zu ändern, ohne Vorankündigung.

La Société constructrice décline toute responsabilité pour les possibles inexactitudes contenues dans le catalogue. De plus elle se réserve le droit d'apporter les modifications opportunes sans compromettre les caractéristiques essentielles du produit et sans aucun préavis.

FIBIR S.R.L.

37060 LUGAGNANO VR ITALY - VIA BETLEMME 17/19
TEL. 045-8680014-8680577 FAX 045-8680534